

Zamość, 12 sierpnia 2021 r.

DP.1218.77.2021

Zamawiający:

Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II
ul. Aleje Jana Pawła II 10
22-400 Zamość
tel. (84) 6773333
fax (84) 6386669

**Zaprasza do złożenia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia
o wartości niższej niż 130.000 złotych
na przeprowadzenie kursu specjalistycznego
„Wykonywanie i interpretacja zapisu elektrograficznego”
Kod CPV: 80500000-9**

Niniejsze postępowanie prowadzone jest na podstawie Regulaminu udzielania zamówień na dostawy, roboty budowlane i usługi nieprzekraczające 130.000 złotych Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

I. Warunki wymagane od Oferenta

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają następujące warunki:

- posiadają udokumentowane uprawnienia do prowadzenia kształcenia podyplomowego pielęgniarek i położnych, zgodnie z art. 75 ust. 1 pkt 1 i 2 Ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (Dz.U. z 2021 r. poz. 479).

II. Określenie przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest przeszkolenie **27 pracowników** Zamawiającego w formie kursu specjalistycznego pn.: „Wykonywanie i interpretacja zapisu elektrograficznego”, zgodnie z programem kursu specjalistycznego zatwierdzonego przez Dyrektora Centrum Kształcenia Podyplomowego Pielęgniarek i Położnych w Warszawie.

Wykonawca, którego oferta zostanie wybrana jako najkorzystniejsza zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu w siedzibie Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II, ul. Aleje Jana Pawła II 10, 22-400 Zamość.

Po przeprowadzeniu kursu specjalistycznego, który zakończony będzie zorganizowanym przez Wykonawcę egzaminem, Wykonawca zobowiązuje się wydać

każdemu uczestnikowi kursu imienne zaświadczenie potwierdzające ukończenie kursu.

III. Wymagany przez Zamawiającego termin realizacji szkolenia

Szkolenie zostanie przeprowadzone w dniach uzgodnionych pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, w okresie od dnia 6 września 2021 r. do dnia 31 października 2021 r.

IV. Sposób sporządzenia oferty

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Oferta musi zawierać wypełniony „Formularz oferty wykonawcy” (zgodny w treści z przedstawionym wzorem) oraz nw. dokumenty:
 - a) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,
 - b) Pełnomocnictwo do podpisania oferty, o ile wykonawca działa przez pełnomocnika, a umocowanie do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą,
 - c) Dokumenty potwierdzające spełnianie warunku udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt I Zapytania ofertowego.
3. Każdy dokument składający się na ofertę musi być czytelny i podpisany przez wykonawcę lub jego pełnomocnika.
4. Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub ewidencji działalności gospodarczej. Jeżeli osoba podpisująca ofertę działa na podstawie pełnomocnictwa, to musi ono w swojej treści wyraźnie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Dokument pełnomocnictwa musi zostać złożony jako część oferty.
5. Oferta musi być sporządzona w języku polskim.
6. Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie, uniemożliwiającej odczytanie jej zawartości bez uszkodzenia. Koperta winna być oznaczona nazwą i adresem Wykonawcy, zaadresowana w następujący sposób:

**Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
ul. Aleje Jana Pawła II 10
22-400 Zamość**

i opisana:

„Kurs specjalistyczny „Wykonywanie i interpretacja zapisu elektrograficznego”
Nie otwierać przed 27.08.2021 r. do godz. 12⁰⁰”

V. Miejsce i termin składania ofert

1. Wykonawca składa ofertę w siedzibie Zamawiającego pokój 248 (Kancelaria Szpitala), w dni robocze od poniedziałku do piątku, w godzinach pracy Zamawiającego, tj. 7³⁰ - 15⁰⁰, w terminie do dnia 27.08.2021 r. do godz. 12⁰⁰.

2. Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie składania ofert zostanie niezwłocznie zwrócona Wykonawcy bez otwierania.
3. Wykonawca może wycofać ofertę i złożyć nową przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli przed upływem terminu składania ofert Wykonawca złoży kolejne oferty i nie złoży oświadczenia o wycofaniu oferty złożonej uprzednio, ocenie będzie podlegać wyłącznie oferta złożona najpóźniej. W sytuacji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, pozostałe oferty złożone przez Wykonawcę będą zwracane bez ich otwierania.
4. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść zaproszenia do złożenia oferty lub przedłużyć termin składania ofert. Dokonaną zmianę Zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano zaproszenie, jak również zamieszcza na swojej stronie internetowej.

VI. Udzielanie wyjaśnień dotyczących zaproszenia do złożenia ofert

1. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z prośbą o wyjaśnienie treści zaproszenia do złożenia ofert nie później niż 3 dni przed terminem złożenia ofert. Zamawiający niezwłocznie zamieści odpowiedź na swojej stronie internetowej www.szpital.zam.pl (w zakładce zamówienia publiczne – do 130.000 złotych).
2. Pytania należy kierować na adres:
Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu
ul. Aleje Jana Pawła II 10
22-400 Zamość
e-mail: szpital@szpital.zam.pl
3. Do kontaktowania się z Wykonawcami Zamawiający wyznacza nw. osoby:
 - a) pod względem merytorycznym: Teresa Wawryca-Kordulska – Naczelną Pielęgniarkę tel. (84) 6773240
 - b) pod względem formalnym: Mariola Artymiak – Starszy Specjalista Działu Kadr, Szkoleń i Płac tel: (84) 6773295

VII. Miejsce i termin otwarcia ofert

1. Oferty zostaną otwarte w siedzibie Zamawiającego w pokoju nr 234, w dniu **27.08.2021 r. o godz. 13⁰⁰**
2. Otwarcie ofert jest jawne.
3. W trakcie otwarcia ofert Zamawiający odczyta nazwę i adres Wykonawcy oraz informacje dotyczące ceny za jednego uczestnika.

VIII. Kryteria wyboru oferty najkorzystniejszej

1. Kryteria wyboru ofert:
Cena za przeszkolenie jednego uczestnika

2. Cena za przeszkolenie jednego uczestnika będzie oceniana na podstawie oferty wykonawcy. Najwyżej oceniona zostanie oferta o najniższej cenie. Porównywane będą ceny brutto za przeszkolenie jednego uczestnika.
3. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która przedstawi najniższą cenę brutto za przeszkolenie jednego uczestnika. Cena brutto stanowiąca kryterium oceny ofert obejmuje wszystkie koszty i składniki związane z wykonaniem zamówienia oraz warunkami stawianymi przez Zamawiającego w niniejszym zaproszeniu.
4. Zamawiający w toku badania i oceny ofert może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
5. Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone dwie lub więcej ofert o takiej samej cenie brutto za przeszkolenie jednego uczestnika, Zamawiający wezwie Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w wyznaczonym terminie ofert dodatkowych.
6. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

IX. Odrzucenie oferty

1. Oferta podlega odrzuceniu wówczas, gdy:
 - 1) nie odpowiada wymaganiom Zamawiającego wskazanym w zaproszeniu,
 - 2) nie została złożona w formie pisemnej,
 - 3) została złożona po terminie składania ofert.
2. Zamawiający odrzuca ofertę Wykonawcy, która nie zawiera wymaganych przez Zamawiającego dokumentów lub pełnomocnictw, albo która zawiera dokumenty zawierające błędy lub wadliwe pełnomocnictwa, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Zamawiający – w przypadku niezłożenia dokumentów lub pełnomocnictw (nie dotyczy formularza ofertowego) lub złożenia dokumentów zawierających błędy lub wadliwe pełnomocnictwa, wezwie Wykonawcę do uzupełnienia oferty, wyznaczając mu termin na uzupełnienie. Nieuzupełnienie oferty w wyznaczonym terminie będzie skutkowało odrzuceniem oferty.

X. Unieważnienie postępowania

1. Zamawiający może unieważnić postępowanie wówczas, gdy:
 - 1) nie złożono żadnej oferty spełniającej wymogi zaproszenia do złożenia ofert,
 - 2) wystąpiła zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego,
 - 3) cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

XI. Udzielenie zamówienia

1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.

2. Wynik rozstrzygnięcia postępowania zostanie umieszczony na stronie internetowej Zamawiającego.
3. Informacja będzie zawierać nazwę i adres Wykonawcy oraz informacje dotyczące ceny brutto za jednego uczestnika.
4. Po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający wyśle do Wykonawcy umowę w celu jej podpisania.
5. Wykonawca, który złożył ofertę najkorzystniejszą będzie zobowiązany do podpisania umowy według wzoru przedstawionego przez Zamawiającego i na określonych w niej warunkach.

Załączniki:

1. Załącznik Nr 1 - Formularz oferty wykonawcy
2. Załącznik Nr 2 - Wzór umowy
3. Załącznik Nr 3 – klauzula informacyjna
4. Załącznik Nr 4 – wzór umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych

Małgorzata Popławska
/-/
Dyrektor
Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego
im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu

.....
(miejscowość, data)

.....
(pieczęć wykonawcy)

tel.:

fax:

**Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki
im. Papieża Jana Pawła II
ul. Aleje Jana Pawła II 10
22-400 Zamość
fax(084) 6386669**

OFERTA WYKONAWCY

Odpowiadając na Państwa zaproszenie do złożenia oferty (numer sprawy: DP.1218.77.2021), którego przedmiotem jest przeprowadzenie kursu specjalistycznego pn. „**Wykonywanie i interpretacja zapisu elektrograficznego**”, oświadczam, że:

1. oferuję przeszkolenie 27 osób za cenębrutto za przeszkolenie jednego uczestnika (w tym podatek VAT zł),
2. szkolenie będzie przeprowadzone w siedzibie Zamawiającego w dniach: od 06 września 2021 r. do 31 października 2021 r., w terminach ustalonych z Zamawiającym,
3. zapoznałem się i akceptuję postanowienia zawarte w projekcie umowy,
4. zapoznałem się z warunkami realizacji zamówienia wskazanymi w zaproszeniu do złożenia oferty i nie wnoszę do nich zastrzeżeń,
5. w razie wybrania mojej oferty zobowiązuję się do podpisania umowy na warunkach wynikających z niniejszej oferty i według wzoru przedstawionego przez Zamawiającego oraz w terminie i w miejscu określonym przez Zamawiającego,
6. spełniam warunki udziału w postępowaniu, określone w Zaproszeniu do złożenia ofert,
7. akceptuję termin płatności 30 dni od daty otrzymania faktury VAT,
8. zapoznałem się z treścią klauzuli informacyjnej zamieszczonej w załączniku Nr 3 zaproszenia do złożenia ofert, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz prawie dostępu do treści swoich danych i prawie poprawiania.

Załącznikami do niniejszego formularza oferty stanowiącymi jej integralną część są:

.....

.....
(podpis osoby uprawnionej/ upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy)

*Załącznik Nr 2 do zaproszenia
DP.1218.77.2021*

Wzór umowy

zawierający istotne postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy

Umowa Nr DP. 1218.....2021

zawarta w dniu 2021 r. w Zamościu pomiędzy:

Samodzielnym Publicznym Szpitalem Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, ul. Aleje Jana Pawła II 10, wpisanym do Rejestru Stowarzyszeń, Innych Organizacji Społecznych i Zawodowych, Fundacji, Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Lublin-Wschód z siedzibą w Świdniku, VI Wydział Gospodarczy Rejestrowy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000021024, NIP 922-22-92-491, zwanym w treści umowy „Zamawiający”, w imieniu którego działa:

Małgorzata Popławska – Dyrektor

a

.....

.....
zwanym w treści umowy „Wykonawcą”, w imieniu którego działa:

.....

Niniejsza umowa została zawarta w wyniku rozstrzygnięcia postępowania o udzielenie zamówienia przeprowadzonego na podstawie Regulaminu udzielania zamówień na dostawę, roboty budowlane i usługi nieprzekraczające 130.000 złotych Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu. Treść umowy jest sporządzona na podstawie złożonej oferty.

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu specjalistycznego pn.: „**Wykonywanie i interpretacja zapisu elektrograficznego**”, zwanego dalej „kursem” na rzecz 27 pracowników Zamawiającego oraz w jego siedzibie.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje zasobami umożliwiającymi przeprowadzenie kursu, w szczególności zobowiązuje się, że kurs zostanie

- przeprowadzony przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach, wiedzy i doświadczeniu w odniesieniu do przedmiotu kursu.
- Wykonawca oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do przeprowadzenia kursu i posiada udokumentowane uprawnienia do prowadzenia kształcenia podyplomowego pielęgniarek i położnych, zgodnie z art. 75 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarki i położnej (Dz.U. z 2021 r. poz. 479).
 - Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia zajęć teoretycznych i praktycznych zgodnie z programem szkolenia zatwierdzonym przez Dyrektora Centrum Kształcenia Podyplomowego Pielęgniarek i Położnych w Warszawie, a także do zapewnienia materiałów dydaktycznych uczestnikom kursu.
 - Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia odpowiednich pomieszczeń do przeprowadzenia zajęć.

§ 2

- Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu w dniach wskazanych przez Zamawiającego w trakcie realizacji umowy, przy czym Wykonawca jest bezwzględnie zobowiązany do zrealizowania całości przedmiotu umowy, w tym przeprowadzenia egzaminu, o którym mowa w ust. 2, w terminie **od dnia 06 września 2021 r. do dnia 31 października 2021 r.**
- Po przeprowadzeniu kursu, Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić egzamin oraz wydać uczestnikom imienne zaświadczenia potwierdzające ukończenie kursu specjalistycznego.
- Potwierdzeniem wykonania przedmiotu niniejszej umowy będzie protokół odbioru podpisany przez obie Strony, przy czym protokół, o którym mowa w niniejszym ustępie, może zostać podpisany po wydaniu przez Wykonawcę certyfikatów, o których mowa w ust. 2.

§ 3

- Za przeszkolenie jednego uczestnika kursu Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości złotych netto plus podatek VAT w wysokości, tj. złotych brutto.
- Wymieniona w ust.1 niniejszego paragrafu cena brutto za przeszkolenie jednego uczestnika nie może ulec zmianie przez okres obowiązywania umowy.
- Całkowite wynagrodzenie Wykonawcy za realizację całości przedmiotu umowy (ustalone jako iloczyn ceny jednostkowej, o której mowa w ust. 1 i 27 pracowników Zamawiającego) nie może przekroczyć kwoty..... brutto, w tym podatek VAT
- Strony zgodnie ustalają, że w przypadku gdy faktyczna liczba uczestników kursu będzie mniejsza niż 27, Wykonawcy przysługiwać będzie wynagrodzenie ustalone jako iloczyn ceny jednostkowej, o której mowa w ust. 1 i rzeczywistej ilości przeszkolonych osób, przy czym Zamawiający gwarantuje, że rzeczywista ilość przeszkolonych osób nie będzie niższa niż 20.
- Strony zgodnie ustalają, że w przypadku gdy rzeczywiste wynagrodzenie należne Wykonawcy na podstawie niniejszej umowy nie osiągnie maksymalnej kwoty wskazanej w ust. 3, Wykonawcy nie przysługuje wobec Zamawiającego jakiegokolwiek dodatkowe roszczenie o zapłatę.

§ 4

1. Płatność za zrealizowany kurs Zamawiający uregułuje przelewem w ciągu 30 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT na konto Wykonawcy wskazane na fakturze.
2. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia Zamawiającemu faktury VAT za przeprowadzenie kursu w formie pisemnej.
3. Faktura VAT może zostać wystawiona wyłącznie po podpisaniu protokołu odbioru, o którym mowa w § 2 ust. 3. W razie wcześniejszego wystawienia przez Wykonawcę faktury, termin zapłaty nie rozpoczyna biegu do momentu spełnienia warunku, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym. Wykonawcy nie przysługuje za ten okres roszczenie o zapłatę odsetek.
4. Za datę zapłaty faktury przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 5

Czynność prawna mająca na celu zmianę wierzyciela Zamawiającego, dotycząca zobowiązań powstałych w związku z realizacją przedmiotowej umowy, może nastąpić po wyrażeniu (pod rygorem nieważności) pisemnej zgody przez podmiot, który utworzył Zamawiającego.

§ 6

1. Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną:
 - 1) w przypadku niedotrzymania terminu wykonania całości przedmiotu umowy wskazanego w § 2 ust. 1 niniejszej umowy - w wysokości 1 % wartości brutto wynagrodzenia określonej w § 3 ust. 3 za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż 10% wartości brutto wynagrodzenia określonej w § 3 ust. 3,
 - 2) w przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron z przyczyn dotyczących Wykonawcy, w wysokości 20% wartości brutto wynagrodzenia określonej w § 3 ust. 3.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonych kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody, na zasadach ogólnych określonych w Kodeksie cywilnym.
3. Suma nałożonych na Wykonawcę kar nie może przekroczyć 30% wartości umowy określonej w § 3 ust.3.

§ 7

1. Osobą odpowiedzialną za realizację niniejszej umowy po stronie Zamawiającego jest:
2. Osobą odpowiedzialną za realizację niniejszej umowy po stronie Wykonawcy szkolenia jest:

§ 8

1. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić poufność informacji, które uzyskał od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca zobowiązuje się wykorzystywać informacje, o których mowa w ust.1 wyłącznie w celu należytego wykonania umowy.
3. Obowiązek zachowania w tajemnicy danych dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych.
4. W przypadku naruszenia zasad poufności, w wyniku którego Zamawiający poniósł szkodę, Wykonawca jest zobowiązany do jej naprawienia na zasadach ogólnych

wynikających z Kodeksu cywilnego, w tym nie wyłączając obowiązku naprawienia szkody za utracone korzyści.

5. Powyższe postanowienia nie wyłączają postanowień przepisów powszechnie obowiązujących nakładających obowiązek ujawnienia informacji.
6. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystania danych osobowych przekazanych Zamawiającemu tylko w celu wykonania umowy.
7. Mając na względzie okoliczność, że w trakcie realizacji umowy przetwarzane będą dane osobowe pracowników Zamawiającego, Zamawiający jako Administrator danych osobowych powierzy Wykonawcy dane osobowe pracowników odbywających kurs. Powierzenie danych osobowych oraz zasady przetwarzania powierzonych Wykonawcy danych osobowych zostaną uregulowane przez Strony w odrębnej umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych.

§ 9

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w następujących przypadkach:
 - 1) niezrealizowanie całości przedmiotu umowy w terminie do dnia 31 października 2021 r.,
 - 2) nieuzasadniona odmowa przeprowadzenia kursu w dniu wyznaczonym przez Zamawiającego zgodnie z § 2 ust. 1.
2. Zamawiający lub Wykonawca mogą odstąpić od wykonania umowy, jeżeli sytuacja epidemiczna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej w związku z COVID-19, w szczególności w związku z wprowadzeniem ograniczeń lub zakazów poruszania się na terenie kraju lub gromadzenia się, uniemożliwi przeprowadzenie kursu. W takiej sytuacji nie stosuje się kar umownych, o których mowa w § 6.
3. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2, prawo odstąpienia realizuje się w terminie 7 dni od dnia zaistnienia przyczyny uzasadniającej odstąpienie, w formie pisemnej.
4. Środki ochrony osobistej takie jak maseczki, płyny dezynfekujące, rękawiczki na czas kursu w siedzibie Zamawiającego zapewnia dla swoich pracowników Zamawiający, a dla osób przeprowadzających szkolenie Wykonawca.

§ 10

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności i będą wprowadzone stosownym aneksem.
2. Ewentualne spory wynikłe na tle realizacji umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy według siedziby Zamawiającego.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

Zamawiający

Wykonawca

Zgodnie z art. 13 ust 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/67 z dnia 27 kwietnia 2016 r w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1) dalej „RODO”, informuję, że:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Samodzielny Publiczny Szpital Wojewódzki im. Papieża Jana Pawła II**, adres: ul. Al. Jana Pawła II 10, 22-400 Zamość, email: szpital@szpital.zam.pl, tel. sekretariat: (84)677 33 00

- Z inspektorem ochrony danych osobowych w Samodzielnym Publicznym Szpitalu Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu może się Pani/Pan skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz w sprawach korzystania z uprawnień związanych z przetwarzaniem danych osobowych telefonicznie pod numerem (84) 677 37 78 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej: iodo@szpital.zam.pl
- Podstawami przetwarzania danych osobowych są następujące przepisy RODO:
 - 1) art. 6 ust. 1 lit b RODO tj. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy;
 - 2) art. 6 ust. 1 lit. c RODO tj. przetwarzanie niezbędne jest do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w następujących celach:
 - 1) przeprowadzenia procedury udzielenia zamówienia publicznego, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 130.000 złotych w tym w celu wyboru najkorzystniejszej oferty,
 - 2) w celu realizacji umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia,
 - 3) w celu archiwalnym.
- Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępnione odbiorcom danych, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa.
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienie zgodnie z obowiązującym w Samodzielnym Publicznym Szpitalu Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu jednolitym rzeczowym wykazem akt, stanowiącym załącznik nr 2 do Zarządzenia Dyrektora Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu nr 188/2014 z dnia 18 grudnia 2014 r. W sytuacji gdy czas trwania umowy o udzielenie zamówienia przekracza 5 lat , okres przechowywania obejmuje

cały okres trwania umowy oraz okres, w którym mogą ujawnić się ewentualne roszczenia wynikające z umowy lub pozostające w związku z umową.

- Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale stanowi warunek niezbędny do wzięcia udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.
- W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO
- Posiada Pani/Pan następujące prawa:
 - 1) dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
 - 2) żądania sprostowania Pani/Pana danych osobowych,
 - 3) żądania od administratora ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych,
 - 4) żądania usunięcia danych osobowych Pani/Pana dotyczących, po upływie okresu archiwalnego.

Zakres i warunki skorzystania z powyżej opisanych uprawnień wynikają z przepisów RODO.

- Ponadto, posiada Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, wówczas, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

Inspektor Ochrony Danych Osobowych Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu Mirosław Teterycz	Administrator Danych Osobowych Dyrektor Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu Małgorzata Popławska
---	---

Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta w dniu2021 r. pomiędzy:

.....
....., zwany dalej „Przetwarzającym”;
reprezentowany przez:

a

Samodzielnym Publicznym Szpitalem Wojewódzkim im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu, ul. Aleje Jana Pawła II 10, 22-400 Zamość, zarejestrowanym w Sądzie Rejonowym Lublin-Wschód w Lublinie z siedzibą w Świdniku VI Wydział Gospodarczy pod nr KRS 0000021024, REGON 006050134, NIP 922-22-92-491, zwanym dalej „Administratorem”

reprezentowany przez:

Małgorzatę Popławską- Dyrektora

Mając na uwadze okoliczność, iż Strony w dniu 2021 r. zawarły Umowę nr, w związku z realizacją której konieczne jest powierzenie przez Administratora Przetwarzającemu przetwarzania danych osobowych, Strony zawierają niniejszą Umowę w celu uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. UE L 119, s. 1).

§ 1

Definicje

Na potrzeby niniejszej umowy, Administrator i Przetwarzający ustalają następujące znaczenie pojęć niżej wymienionych:

- 1) **Umowa** – oznacza niniejszą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych ze wszystkimi ewentualnymi załącznikami;
- 2) **Umowa Główna** – umowa nrz dnia
- 3) **RODO** - rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).
- 4) **Dane Osobowe** – oznaczają dane osobowe w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO;
- 5) **Przetwarzanie** – oznacza przetwarzanie Danych Osobowych w rozumieniu art. 4 pkt 2 RODO;
- 6) **Dane Zwyczajne** – oznaczają Dane Osobowe inne niż Dane Wrażliwe;
- 7) **Dane Wrażliwe** – oznaczają Dane Osobowe, o których mowa w art. 9 ust. 1 RODO;

- 8) **Podprzetwarzający** – oznacza podwykonawcę lub kontrahenta Przetwarzającego, na rzecz którego Przetwarzający podpowierza Przetwarzanie Danych Osobowych Administratora objętych Umową.

§ 2

Przedmiot Umowy

Umowa określa zasady oraz podstawy powierzenia Przetwarzającemu przetwarzanie Danych Osobowych w związku z zawarciem Umowy Głównej, w celu wykonania obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO.

§ 3

Oświadczenia Stron

1. Na warunkach określonych w niniejszej Umowie oraz Umową Główną Administrator **poleca i powierza** Przetwarzającemu przetwarzanie Danych Osobowych w imieniu Administratora a Przetwarzający **zobowiązuje się do przetwarzania** powierzonych Danych Osobowych w sposób zgodny z prawem i postanowieniami niniejszej Umowy.
2. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie, oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora, przy czym za udokumentowane polecenia lub instrukcje uważa się postanowienia Umowy oraz inne polecenia i instrukcje przekazywane przez Administratora drogą elektroniczną na adres: w formie pisemnej.
3. Przetwarzający zobowiązany jest do niezwłocznego poinformowania Administratora o wszelkich wątpliwościach, co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, w szczególności gdy stanowią naruszenie postanowień RODO lub innych przepisów Unii Europejskiej lub bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa polskiego. Natomiast Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń lub instrukcji Administratora.
4. Przetwarzający oświadcza, że dysponuje odpowiednimi środkami technicznymi i organizacyjnymi, jak również wiedzą i doświadczeniem, a także wykwalifikowanym personelem, co umożliwia prawidłowe wykonanie postanowień Umowy dotyczących powierzenia Danych Osobowych, spełniających wymagania RODO.
5. Przetwarzający oświadcza, że jest podmiotem przetwarzającym w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO w ramach Umowy Głównej, co znaczy, że Przetwarzający przetwarza Dane Osobowe w imieniu Administratora oraz wyłącznie na jego udokumentowane polecenie, chyba że obowiązek przetwarzania nakłada na niego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający.
6. Administrator oświadcza, że jest administratorem Danych Osobowych powierzanych Przetwarzającemu na podstawie Umowy.
7. Przetwarzający oświadcza, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują Dane Osobowe poza Europejskim Obszarem Gospodarczym.

§ 4

Cel i zakres przetwarzania Danych Osobowych

1. Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych następujących kategorii osób, których dane dotyczą:
- **Pracowników Administratora**, których Dane Osobowe zostały udostępnione i powierzone do przetwarzania;
2. Zakres powierzonych Przetwarzającemu do przetwarzania danych osobowych obejmuje:
- **Pracownicy Administratora**, których Dane Osobowe zostały udostępnione i powierzone do przetwarzania;
 - 1) imię i nazwisko,
 - 2) data urodzenia,
 - 3) nr prawa wykonywania zawodu,
3. Celem przetwarzania danych osobowych wskazanych w pkt 2 powyżej jest wykonanie Umowy Głównej.
4. Przetwarzający pozostaje uprawniony i zobowiązany do wykonywania w szczególności, ale nie wyłącznie następujących czynności Przetwarzania na Danych Osobowych:
 - 1) zbieranie
 - 2) utrwalanie;
 - 3) adaptowanie;
 - 4) porządkowanie;
 - 5) przechowywanie;
 - 6) wykorzystywanie do celów wynikających z Umowy Głównej;
 - 7) ujawnianie innym podmiotom zgodnie z przepisami prawa, postanowieniami Umowy Głównej lub na polecenie Administratora;
 - 8) niszczenie;
 - 9) usuwanie.
5. Odbiorcami Danych Osobowych objętych Umową będą, z zastrzeżeniem ust. 8: Przedstawiciele, pełnomocnicy i reprezentanci Przetwarzającego; Podprzetwarzający wskazani w Załączniku do Umowy; personel Przetwarzającego zatrudniony na podstawie stosunku pracy; podmioty świadczące usługi obsługi informatycznej Przetwarzającego; podmioty świadczące usługi obsługi prawnej Przetwarzającego; podmioty świadczące usługi hostingowe (w tym w zakresie poczty elektronicznej oraz utrzymania domeny internetowej) na rzecz Przetwarzającego;
6. Dane osobowe będą przez Przetwarzającego przetwarzane w formie elektronicznej w systemach informatycznych oraz w formie papierowej.
7. Przetwarzający będzie zbierał/otrzymywał dane osobowe od Administratora w sposób elektroniczny i w formie papierowej.

§ 5

Zasady powierzenia przetwarzania Danych Osobowych

1. Przed rozpoczęciem przetwarzania Danych Osobowych Przetwarzający jest zobowiązany do podjęcia środków zabezpieczających Dane Osobowe, o których mowa w art. 32 RODO, a w szczególności:
 - a) uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw

- lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, obowiązany jest zastosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku.
- b) zapewnić, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Przetwarzającego, która ma dostęp do Danych Osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Administratora w celach i zakresie przewidzianym w Umowie,
 - c) zobowiązuje się umożliwiać Administratorowi, na każde żądanie, dokonania przeglądu stosowanych środków technicznych i organizacyjnych, a także dokumentacji dotyczącej tych środków, aby przetwarzanie toczyło się zgodnie z prawem, a także uaktualniać te środki w porozumieniu z Administratorem;
 - d) prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO i udostępniać go Administratorowi na jego żądanie, chyba że Przetwarzający jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 RODO.
2. Przetwarzający jest zobowiązany umożliwiać Administratorowi, na każde jego żądanie, dokonania przeglądu stosowanych środków technicznych i organizacyjnych oraz udokumentować zastosowanie środków, o których mowa w ust.1 pkt a), jak również na bieżąco uaktualniać te środki w porozumieniu z Administratorem.
 3. Przetwarzający zobowiązany jest współpracować z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO.
 4. Przetwarzający zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzanych Danych Osobowych zachowały je w tajemnicy oraz zapewnia, że osoby mające dostęp do przetwarzanych Danych Osobowych zachowują w tajemnicy sposoby zabezpieczeń Danych Osobowych, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje także po zakończeniu realizacji, wygaśnięciu, rozwiązaniu lub wypowiedzeniu Umowy, jak i Umowy Głównej oraz ustaniu zatrudnienia, niezależnie od formy, w tym w formie zatrudnienia na podstawie umowy cywilno-prawnej u Przetwarzającego.
 5. Przetwarzający jest uprawniony do Przetwarzania Danych Osobowych także po zakończeniu obowiązywania Umowy Głównej, jednakże wyłącznie w zakresie, w którym Przetwarzanie jest niezbędne dla realizacji interesów prawnych Administratora, Przetwarzającego, jak również w sytuacjach niezbędnych dla wywiązania się przez Administratora lub Przetwarzającego z obowiązków nałożonych na mocy przepisów prawa w stosunku do Administratora.
 6. Przetwarzający zobowiązuje się dopuścić do przetwarzania Danych Osobowych tylko osoby, które podpisały zobowiązanie do zachowania w tajemnicy Danych Osobowych oraz sposobów ich zabezpieczenia.

§ 6

Pozostałe obowiązki Przetwarzającego

1. Przetwarzający zobowiązuje się udzielać pomocy Administratorowi w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.

2. W sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony Danych Osobowych, Przetwarzający zobowiązuje się do:
 - a) przekazania Administratorowi informacji dotyczących naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 24 godzin od jego wykrycia, w tym informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO,
 - b) przeprowadzenia wstępnej analizy ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekazania wyników tej analizy do Administratora w ciągu 36 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych,
 - c) przekazania Administratorowi – na jego żądanie – wszystkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO, w ciągu 48 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych.
 - d) prowadzenia rejestru naruszeń ochrony Danych Osobowych.
3. Przetwarzający zobowiązuje się pomagać Administratorowi poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 RODO. W szczególności Przetwarzający zobowiązuje się, na żądanie Administratora, do przygotowania i przekazania Administratorowi informacji potrzebnych do spełnienia żądania osoby, której dane dotyczą, w ciągu 3 dni od dnia otrzymania żądania Administratora.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do współpracy z organem nadzorczym w zakresie wykonywanych przez niego zadań. Przetwarzający zobowiązuje się stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń, wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych, dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w zakresie stosowania RODO.
5. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego, decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych, skierowanej do Przetwarzającego, a także o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Przetwarzającego.
6. Przetwarzający nie ma uprawnień do przekazania Danych Osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej poza Europejski Obszar Gospodarczy. Jeżeli w toku realizacji Umowy Przetwarzający będzie zobowiązany przekazywać Dane Osobowe poza Europejski Obszar Gospodarczy, wówczas Przetwarzający jest zobowiązany poinformować Administratora w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia niezbędnych działań do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia Przetwarzania.

§ 7

Podpowierzenie danych

1. Administrator dopuszcza możliwość podpowierzenia danych przez Przetwarzającego na rzecz podwykonawców (subprocesorów) Przetwarzającego pod warunkiem uzyskania uprzedniej zgody Administratora. Przetwarzający może podpowierzyć przetwarzanie Danych Osobowych tylko na podstawie pisemnej umowy podpowierzenia.
2. Administrator, niezależnie od zastrzeżenia zawartego w ust.1, wyraża zgodę na podpowierzenie przez Przetwarzającego Danych Osobowych na rzecz

- podmiotów wskazanych w Załączniku nr 1 do Umowy. Zmiana podmiotów wskazanych w Załączniku nr 1, jest możliwa wyłącznie za zgodą Administratora.
3. W przypadku wygaśnięcia, wypowiedzenia lub rozwiązania umowy powierzenia Przetwarzający zobowiązany jest poinformować o tym fakcie Administratora niezwłocznie, lecz w terminie nie dłuższym niż trzy (3) dni od dnia wygaśnięcia, wypowiedzenia lub rozwiązania umowy powierzenia.
 4. Administratorowi przysługują uprawnienia wynikające z umowy powierzenia bezpośrednio wobec podwykonawcy (subprocesora).

§ 8

Audyt i kontrola przetwarzania Danych Osobowych

1. Administrator ma **prawo weryfikacji** przestrzegania zasad przetwarzania Danych Osobowych wynikających RODO oraz niniejszej Umowy poprzez prawo do żądania udzielenia przez Przetwarzającego wszelkich informacji dotyczących powierzonych Danych Osobowych.
2. Administrator ma **prawo przeprowadzania audytów lub kontroli** Przetwarzającego w zakresie zgodności procesu przetwarzania Danych Osobowych z prawem i Umową. Audyt lub kontrola mogą być przeprowadzane przez podmioty lub osoby upoważnione przez Administratora.
3. Osoba lub podmiot upoważniony przez Administratora do przeprowadzenia audytu lub kontroli ma prawo do:
 - a) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane Osobowe;
 - b) wglądu do dokumentów mających związek z powierzeniem Przetwarzania Danych Osobowych objętych niniejszą Umową,
 - c) przeprowadzania kontroli urządzeń, nośników oraz systemów informatycznych lub teleinformatycznych wykorzystywanych w procesie Przetwarzania powierzonych Danych Osobowych,
 - d) żądania pisemnych lub ustnych wyjaśnień w zakresie ustalania okoliczności związanych z przetwarzaniem Danych Osobowych.
4. W przypadku, gdy w wyniku audytu lub kontroli stwierdzono nieprawidłowości, Przetwarzający jest zobowiązany do niezwłocznego podjęcia niezbędnych kroków w celu ich wyeliminowania i zapewnienia prawidłowości dalszego Przetwarzania Danych Osobowych przez Przetwarzającego.

§ 9

Odpowiedzialność

1. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem, gdy nie dopełnił obowiązków, które rozporządzenie w sprawie RODO nakłada bezpośrednio na podmioty przetwarzające, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
2. Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na Podprzetwarzającym obowiązków ochrony danych, odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

§ 10

Zakończenie przetwarzania

1. Po zakończeniu obowiązywania Umowy Przetwarzający zależnie od decyzji Administratora usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie

- ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
2. W przypadku decyzji Administratora o usunięciu Danych Osobowych Przetwarzający dokona usunięcia Danych Osobowych oraz ich kopii nie później niż w terminie trzydziestu (30) dni od rozwiązania Umowy.
 3. Przetwarzający jest zobowiązany złożyć Administratorowi pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie Danych Osobowych oraz ich kopii.

§ 11

Postanowienia końcowe

1. Umowa zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy Głównej i wchodzi w życie z dniem zawarcia Umowy Głównej.
2. W przypadku wygaśnięcia, rozwiązania lub wypowiedzenia Umowy Głównej odpowiednio niniejsza Umowa również wygasa, ulega rozwiązaniu lub wypowiedzeniu.
3. W okresie obowiązywania Umowy Głównej Strony zgodnie wyłączają możliwość rozwiązania lub wypowiedzenia Umowy bez równoczesnego rozwiązania lub wypowiedzenia Umowy Głównej.
4. Jeżeli jakiegokolwiek z postanowień Umowy okaże się lub stanie się nieważne albo niewykonalne, pozostaje to bez wpływu na ważność pozostałych postanowień Umowy, chyba że bez tych postanowień nieważnych lub niewykonalnych Strony niniejszej Umowy by nie zawarły, a nie jest możliwa zmiana lub uzupełnienie Umowy w sposób określony w ust. 6.
5. W przypadku, gdy postanowienie Umowy okaże się lub stanie nieważne albo niewykonalne, Strony zobowiązane będą do niezwłocznej zmiany lub uzupełnienia Umowy w sposób oddający możliwie najwierniej zamiar Stron wyrażony w postanowieniu, które uznane zostało za nieważne albo niewykonalne.
6. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. W sprawach nieuregulowanych odpowiednie zastosowanie mają postanowienia RODO oraz powszechnie obowiązującego prawa polskiego.
8. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności pomiędzy postanowieniami Umowy oraz Umowy Głównej, pierwszeństwo zastosowania mają postanowienia niniejszej Umowy.
9. Integralną część umowy stanowi Załącznik– Lista Podprzetwarzających.
10. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....
PRZETWARZAJĄCY

.....
ADMINISTRATOR